



Consejo de Seguridad

Distr. general
26 de mayo de 2023
Español
Original: inglés

Carta de fecha 25 de mayo de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por los representantes de la Federación de Rusia, la República Árabe Siria, la República Islámica del Irán y Türkiye ante las Naciones Unidas

Tenemos el honor de transmitirle el comunicado de prensa conjunto sobre la reunión que mantuvieron el 10 de mayo de 2023 en Moscú el Ministro de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia, Serguey Lavrov, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán, Hossein Amir-Abdollahian, el Ministro de Relaciones Exteriores y Expatriados de la República Árabe Siria, Fayssal Mekdad, y el Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Türkiye, Mevlüt Çavuşoğlu (véase el anexo).

Le agradeceríamos que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Zahra **Ershadi**

Encargada de Negocios Interina de la República Islámica del Irán

(Firmado) Vassily **Nebenzia**

Representante Permanente de la Federación de Rusia

(Firmado) Bassam **Sabbagh**

Representante Permanente de la República Árabe Siria

(Firmado) Sedat **Önal**

Representante Permanente de la República de Türkiye



Anexo de la carta de fecha 25 de mayo de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por los representantes de la Federación de Rusia, la República Árabe Siria, la República Islámica del Irán y Türkiye ante las Naciones Unidas

[Original: ruso]

Reunión celebrada entre el Ministro de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia, Serguey Lavrov, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán, Hossein Amir-Abdollahian, el Ministro de Relaciones Exteriores y Expatriados de la República Árabe Siria, Fayssal Mekdad, y el Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Türkiye, Mevlüt Çavuşoğlu (Moscú, 10 de mayo de 2023)

El 10 de mayo se reunieron en Moscú el Ministro de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia, Serguey Lavrov, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán, Hossein Amir-Abdollahian, el Ministro de Relaciones Exteriores y Expatriados de la República Árabe Siria, Fayssal Mekdad, y el Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Türkiye, Mevlüt Çavuşoğlu.

Los Ministros abordaron de manera sustancial y franca diversos aspectos del restablecimiento de las relaciones interestatales sirio-turcas.

De conformidad con la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad y las declaraciones oficiales del formato de Astaná, los participantes en la reunión reafirmaron su compromiso con la soberanía y la integridad territorial de la República Árabe Siria y la lucha contra el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones. Subrayaron que era imprescindible prestar más ayuda internacional a la República Árabe Siria, en particular para que los ciudadanos sirios pudieran regresar a su patria voluntariamente y en condiciones de seguridad y dignidad y para la reconstrucción posconflicto. Los participantes también acordaron encomendar a sus Viceministros de Relaciones Exteriores la elaboración de una hoja de ruta que permitiera impulsar las relaciones entre Türkiye y la República Árabe Siria, coordinando su labor con la de los Ministerios de Defensa y los servicios de inteligencia de los cuatro países.

Los Ministros señalaron que el intercambio había transcurrido en un ambiente positivo y constructivo y convinieron en que los contactos de alto nivel y las negociaciones técnicas continuarían próximamente en un formato cuatripartito.